

passer l'été à Cachan



Page 8

**AD'AP : lancement du programme
d'accessibilité**

Page 11

**Portail famille : vos démarches
en quelques clics !**



Perrot



Perrot

FÊTE DE LA NATURE (3-5/06)

Malgré un temps maussade, vous étiez nombreux à venir célébrer la nature autour des animaux de la ferme au parc Raspail. Ce fut également l'occasion de déguster la nouvelle cuvée des Coteaux de Cachan, « Paulette Fouchard-Ayot » en l'honneur de l'engagement de la résistante. Les lauréats du concours Jardins et balcons fleuris se sont vus récompensés pour leur contribution à l'embellissement de notre cadre de vie.



Perrot



Perrot



Perrot



DR

SOLIDARITÉ AVEC LES VICTIMES DES INONDATIONS

Les agents du service collecte des déchets de la Ville ont prêté main forte à leurs collègues de Villeneuve Saint-Georges suite à la crue de la Seine. Ils les ont aidé à ramasser 43 tonnes de déchets en 4 jours. Merci aux agents publics.

FÊTE DES VOISINS (27/05)

Les Cachanais ont partagé de beaux moments de convivialité à l'occasion de la fête des voisins.



de Barnes



de Banes



Perrot



Perrot

FÊTE DE LA VILLE

(18-19/06)

Cachan a vécu au rythme des festivités du parc Raspail. Arts du cirque, jeux gonflables, arts de la rue ... les Cachanais étaient au rendez-vous de ce beau moment convivial !



Perrot



de Banes



de Banes

FÊTE DE LA VILLE / FÊTE DE LA MUSIQUE

(18-19/06)

Jeanne Added puis Youssoupha ont enthousiasmé le public du parc Raspail lors d'une soirée de concerts exceptionnels le 18 juin. Le groupe « Imparfait », lauréat du tremplin musical, a assuré avec beaucoup de ferveur la première partie du spectacle.

50 ANS DU CSC LA PLAINE (27/05)

Depuis 50 ans, le centre socioculturel œuvre dans le quartier pour créer du lien entre les habitants. Ils étaient très nombreux, avec les associations du quartier, à célébrer cet anniversaire.



Perrot



Agence TL - Thomas Labois

FESTIVAL DE ROBOTIQUE (6-11/06)

Cachan avait le plaisir d'accueillir une nouvelle fois cette exposition unique en Ile-de-France sur l'univers des robots. Un univers atypique et très ludique qui a attiré un public très nombreux !



de Bannes

SALON DU ROMAN DES LYCÉENS (4/06)

Les élèves de M^{me} Bazerbes du lycée Maximilien Sorre invitaient les habitants à découvrir leur travail sur la mémoire de la 1^{ère} guerre mondiale dans la littérature contemporaine.

PRIX LITTÉRAIRE DES ÉCOLIERS (30/05)

Les élèves de CE2, CM1 et CM2 ont décerné leur prix littéraire à Yaël Hassan pour son livre *L'usine*. Une cérémonie était organisée en présence de l'auteur.



de Bannes



Gomes

VISITE DE LA MAISON DU PROJET (21/06)

Les élèves de deux classes de l'école Carnot ont été accueillis par Monsieur le Maire à la maison du projet. L'occasion de faire connaître aux jeunes générations la future ligne de métro 15 sud.

COMMÉMORATION DE L'APPEL DU 18 JUIN

Le Conseil municipal et les associations d'anciens combattants se sont réunis, square du Général de Gaulle, en souvenir de l'anniversaire de l'appel depuis Londres, le 18 juin 1940.



Aumercier



Mira

REMISE DES PRIX KANGOUROU (27/05)

Emir Melliti (au centre), élève de 4^e au collège Paul Bert est le lauréat du concours national de mathématiques. La Ville a tenu à lui exprimer toute sa fierté.



DR

PERMIS PIÉTON (21/06)

Tous les élèves de CM1 ont passé avec succès leur permis piéton. Bravo à eux !



de Banes

RÉCEPTION DES COLLÉGIENS ET DES LYCÉENS ALLEMANDS (2 et 16/06)

Dans le cadre des échanges avec le district de Wolfenbüttel, la Ville organisait une réception en l'honneur des élèves allemands en séjour à Cachan et des familles accueillantes.



DR

VERNISSAGE DE L'EXPOSITION ANAMORPHOSE (13/06)

Au mois de juin, l'Orangerie accueillait l'exposition d'art thérapie Anamorphose.



de Banes

- 7** **Édito**
- 8** **Grand angle**
AD'AP : lancement du programme d'accessibilité
- 9-13** **Actus**
Des jus qui font du bien !
Opération tranquillité vacances
Le salon pour l'emploi des assistantes maternelles
Le portail famille
Travaux autour de la gare
Etc.
- 13-16** **Dossier**
Passez l'été à Cachan !
- 17** **Décryptage**
Le logement à Cachan
- 18-19** **Culture**
Les cinés plein air
La médiation culturelle
- 20-21** **Sport**
Un max de sport gratuit !
- 22** **Initiatives citoyennes**
La Bouilloire, association écolo pragmatique
- 24-25** **Tribunes**
- 26** **Pratique**



Perrot

Fête de la Ville : Le dimanche 19 juin, le parc Raspail s'est transformé en théâtre à ciel ouvert. Plusieurs compagnies se sont produites aux quatre coins du parc : spectacles burlesque, de marionnettes à fil, de danse, etc. Vous avez été nombreux à les voir se produire et à les applaudir. Rendez-vous en 2018 pour la 5^e édition de la Fête de la Ville !

LE MAG. Cachan est réalisé avec l'aide des différents services et associations de la Ville.

Directeur de la publication : Jean-Yves Le Bouillonnet - Directrice de la rédaction : Magali Teixeira 01 49 69 69 65 - Rédactrice en chef : Pauline Charles-Brunner 01 49 69 80 32 - Rédaction : Valérie Depret 01 49 69 69 99 - Iconographie : Cécile Petiot 01 49 69 69 82 - A participé à ce numéro : Émeline Thévenet - Photos : Michel Aumercier, Olivier de Banes, Henri Perrot, Romain Gomes, Mira - Couverture : La Graphisterie - Administration : Mairie, square de la Libération, BP 60600, 94234 Cachan Cedex - Suivi des réclamations : 01 49 69 80 32 - Site internet : www.ville-cachan.fr - E-mail : communication@ville-cachan.fr - Création de maquette : Service communication - Cécile Petiot - Maquette et mise en page : Pellicam - Impression : Grenier - Tirage : 16 000 exemplaires. Régie publicitaire : PLC - 31, rue de la Rochefoucauld 75009 Paris 01 45 26 08 30 - fax : 01 42 82 97 04

Si vous ne recevez pas LE MAG. Cachan, merci de nous le signaler au 01 49 69 80 32

Jean-Yves Le Bouillonnet
Maire de Cachan - Député du Val-de-Marne

LES ADJOINTS AU MAIRE

Hélène de Comarmond

Affaires générales - Finances - Personnel - Urbanisme
Vice-présidente du Conseil de territoire
Vice-présidente du Conseil départemental

Jacques Foulon

Développement économique - Emploi
Conseiller territorial

Edith Pescheux

Habitat - Logement
Conseillère territoriale

Samuel Besnard

Développement durable - Cadre de vie et aménagement paysager - Mobilités - Domanialité publique

Sylvie Chevalier

Solidarités sociales et familiales - Handicap
Personnes âgées - CCAS - CMS

Thierry Crosnier

Écoles - Restauration scolaire - Activités périscolaires et accueils de loisirs - Activités sportives

Juliette Papazian

Médiation, Prévention, Sécurité et tranquillité publique - Police municipale

Camille Vielhescaze

Jeunesse - Vie des quartiers - Vie citoyenne

Claire Marti

Cultures et patrimoine - Vie associative et bénévolat

Hervé Willaime

Enseignement secondaire et supérieur

LES CONSEILLERS MUNICIPAUX DÉLÉGUÉS

Pierre-Yves Robin

Modernisation de l'action publique - Cachan numérique

Caroline Carlier

Petite enfance

Bernard Tuprie

Commerces et animations commerciales - Artisanat Tourisme - Cimetière et affaires funéraires

Marianne Jannot

Précarités - Santé publique

Joël Fraud

Développement durable - Transition énergétique

Christine Rescoussié

Relations et solidarités internationales - Comité des relations internationales et des jumelages

Robert Orusco

Communication municipale

Pour rencontrer vos élus :

01 49 69 69 81

ou secretariat.elus@ville-cachan.fr



Labelle

« **Tout a été mis en œuvre pour vous permettre de passer de belles vacances à Cachan.»**

CACHAN, EN VILLÉGIATURE...

Avec le retour des beaux jours, l'été nous invite aux sorties et au temps libre. C'est l'occasion pour tous, aînés, adultes et jeunes, de profiter davantage des espaces paysagers, des terrasses, des nombreux parcs et des jardins de la ville qui s'offrent plus agréablement encore aux jeux et aux flâneries.

Cette année encore, les services municipaux et les partenaires associatifs et institutionnels ont préparé un programme d'activités riche et diversifié afin de vous permettre de passer à Cachan de belles vacances.

Activités culturelles et sportives, détente, cinéma en plein air, escapades Liberté, soirées festives, chacun doit pouvoir y trouver son compte et son plaisir.

Le Pass jeune, en collaboration avec la Ville de Paris, permettra aux jeunes franciliens de 15-25 ans de sortir à petits prix. Les festivités du 14 juillet permettront de célébrer notre pays, la République et ses valeurs. Le pique-nique et le bal des familles au parc Raspail ainsi que le grand feu d'artifice au complexe Léo Lagrange constitueront des temps forts de cette célébration.

UN ÉTÉ PARTAGÉ

Une ville est aussi l'espace privilégié du partage et de la cohésion sociale. De nombreuses animations sont proposées et des services dédiés sont accessibles aux publics qui justifient la mise en place d'accompagnements particuliers. Les bibliothèques sont ouvertes tout l'été mais surtout cette année, les associations cachanaises se sont mobilisées pour vous proposer de découvrir gratuitement leurs activités : le yoga, les claquettes, le handball, l'aéromodélisme... Profitez également du cinéma et de la piscine qui, cette année, vous accueillera avec des horaires adaptés.

Le dispositif tranquillité vacances qui contribue au renforcement de la sécurité des logements et des pavillons, est réactivé par la police municipale, en partenariat avec la police nationale. N'hésitez pas à vous y inscrire.

Le plan canicule est opérationnel depuis quelques semaines et nos grands aînés peuvent y recourir, ainsi que les familles qui vont s'éloigner d'eux pendant les vacances.

Trop de personnes privées de leur famille, de leurs voisins et de leurs relations vivent cette période estivale comme un temps difficile de solitude et d'isolement. Un regard, un sourire ou une attention peuvent constituer un bienfait inespéré. C'est aussi le sens du vivre ensemble que nous voulons faire partager, en rappelant cette autre manière de vivre pleinement sa ville.

Le grand rendez-vous de la rentrée sera le traditionnel Forum des associations, qui se déroulera le 10 septembre sur le terrain de l'ESTP. On s'y retrouvera tous, en pleine forme et prêts pour de nouvelles aventures cachanaises.

D'ici là, je vous souhaite un bel été. Animé, festif, curieux et détendu, mais aussi, sur les routes et les chemins, prudent pour vous, ceux qui vous sont chers et tous les autres !

Jean Yves Le Bouillonnet

Jean-Yves Le Bouillonnet
Député-Maire



AD'AP

Lancement du programme d'accessibilité

Les travaux d'accessibilité réalisés à l'école élémentaire Paul Doumer cet été marquent le lancement de l'agenda d'accessibilité programmée (AD'AP) de la Ville. En 6 ans, une quarantaine de sites seront mis aux normes d'accessibilité.

Ce que dit la loi

L'agenda d'accessibilité programmé est un engagement, pris par les propriétaires d'établissements recevant du public (ERP), à réaliser des travaux pour mettre aux normes l'accès et la circulation pour les personnes à mobilité réduite. Cet agenda s'inscrit dans le cadre de la loi handicap du 11 février 2005. Il concerne aussi bien le secteur public que le secteur privé.

L'AD'AP de Cachan décrypté

La Ville a réalisé un diagnostic de ses établissements afin d'élaborer un plan de travaux, le chiffrer et établir un planning de réalisation. Elle a présenté à la Préfecture un agenda, adopté à l'unanimité par le Conseil municipal le 24 septembre dernier, regroupant 38 structures. Elle s'est engagée à l'exécuter d'ici à 2021.

Afin de réaliser ces travaux et d'optimiser leur qualité à l'usage, la Ville a choisi de se faire accompagner par un cabinet d'architectes spécialisés dans l'accessibilité pour les opérations les plus importantes : les groupes scolaires Paul Doumer, Belle Image, Carnot, la salle de tennis de table,

le cimetière et le stade Léo Lagrange. La difficulté principale est d'adapter les aménagements existants en alliant les normes PMR et les règles de sécurité liées aux établissements recevant du public (normes incendie, etc.).

Sans oublier que tous les handicaps doivent être pris en compte. Un montant de 547 000 € a été inscrit au budget d'investissement 2016 pour ces travaux.

1^{ère} opération : le groupe scolaire Paul Doumer

Début juillet, les travaux d'aménagement de l'école élémentaire Paul Doumer vont être lancés. Ainsi, un ascenseur va être créé afin de rendre accessible tous les niveaux, des rampes d'accès intérieures et extérieures seront refaites, les escaliers seront sécurisés (contraste des contremarches, habillage antidérapant des nez de marches, etc.), le système de sécurité incendie sera changé, des espaces d'attente sécurisés seront créés, etc.

La Municipalité fait le choix de lancer son programme AD'AP avec l'école élémentaire Paul Doumer car elle accueille déjà des enfants souffrant

de handicap au sein d'unités localisées pour l'inclusion scolaire (ULIS). Le coût de cette opération est estimé à 337 000 €, bénéficiant d'une subvention de l'État qui s'élève à près de 250 000 €, dans le cadre de mesures favorisant l'investissement local.

Attention, démarchage frauduleux

Depuis quelques semaines, des commerçants contactent les services municipaux s'inquiétant de recevoir un tract de relance relatif à l'agenda d'accessibilité de leur établissement. Toute prise de contact dans le cadre de l'AD'AP se fera de façon nominative par un courrier de la Préfecture avec accusé de réception. Si vous êtes contacté par un autre biais, il s'agit d'un démarchage frauduleux.

38
établissements
sont inscrits
à l'AD'AP
de la Ville

Des jus qui font du bien !

Véra Dimitrova a choisi Cachan pour créer son entreprise de production et de livraison à domicile de jus pressés à froid. Accompagnée par la Fabrique, elle nous raconte l'histoire de son projet vitaminé.

Une histoire de famille

Mère de deux enfants, Véra est déterminée à leur donner de bonnes habitudes alimentaires. Cela passe évidemment par les très recommandés 5 fruits et légumes par jour. Elle se met alors à composer des jus bios faits maison, mixant différents fruits et légumes pressés à froid. Plus riches en nutriments que les fruits et légumes crus, c'est aussi un très bon moyen de leur faire adorer le fenouil et les épinards.

Les bons conseils de la Fabrique

Auparavant salariée dans le domaine de l'édition et de la communication, Véra a beaucoup à apprendre du monde de l'entrepreneuriat pour lancer son projet. Après quelques recherches, elle découvre La Fabrique, à deux pas de chez elle. Une chance ! Elle participe à de nombreux ateliers et bénéficie gratuitement de conseils personnalisés pour la création de son « business plan ». C'est aussi l'occasion de rencontrer et d'échanger des idées avec d'autres entrepreneurs. Cet accompagnement aura été un vrai coup de pouce que Véra recommande sans hésiter à tous ceux qui souhaitent créer leur société.

« Avec O'ju, les enfants vont adorer le fenouil et les épinards »

Le lancement de O'Ju

En bonne communicante, Véra sait qu'il faut donner de la visibilité à son entreprise. C'est chose faite avec le lancement d'une levée de fonds qui rencontre un beau succès, signe de l'adhésion à son projet.

Dans le même temps, elle organise plusieurs ateliers de dégustation de jus. Et plus un goûter d'anniversaire ne s'organise désormais plus sans un jus de Moustache verte, sa recette fétiche composée notamment d'épinard, de menthe et de kiwi.

Tous les jus contiennent entre 6 et 9 ingrédients, des recettes savamment élaborées pour combiner qualités gustatives et nutritionnelles.

Au menu, des fruits et légumes bios : brocoli, citron, gingembre, céleri, courgette, coriandre, curcuma, orange, kiwi, myrtille, pomme, persil, romarin... mais aussi des laits végétaux d'amandes et de cacao cru.

Véra est actuellement à la recherche d'un local pour la production de ses jus. Vous pouvez vous tenir informés de l'avancée du projet sur www.oju.fr mais il faudra attendre encore quelques semaines pour les premières commandes. De quoi prendre de bonnes résolutions pour changer ses habitudes alimentaires dès la rentrée !



OPÉRATION TRANQUILLITÉ VACANCES

Partez sereins



de Barès

L'opération est reconduite cette année afin de permettre à tous de partir en vacances l'esprit tranquille.

Comment ça marche ?

Vous pouvez partir en congés en laissant votre habitation sous bonne garde. Pendant l'été, les équipes de la police nationale et de la police municipale organisent des patrouilles afin de surveiller le domicile de ceux qui se sont absentés. Les agents s'assurent notamment qu'il n'y a pas de signe d'effraction. Avec ce service gratuit, votre habitation est surveillée de jour comme de nuit, à des horaires toujours différents pour ne pas créer d'habitude et repérer au mieux tout fait anormal.

Comment s'inscrire ?

C'est simple et rapide. Vous pouvez vous inscrire directement sur le site www.monservicepublic.fr ou faire cette démarche auprès du commissariat central de police du Kremlin-Bicêtre, muni du formulaire à télécharger sur le site de la ville, d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile.

Pour les personnes qui n'ont pas d'accès à Internet ou qui ne peuvent pas se déplacer au Kremlin-Bicêtre, l'inscription peut se faire en ligne avec l'aide de la police municipale. Il faut penser à s'inscrire au moins 48h avant le départ.

Les bons réflexes

Pour se prémunir des cambriolages, tout au long de l'année, retrouvez les bons comportements à adopter dans les fiches réflexes créées à l'initiative des commissions cadre de vie avec la Direction prévention, médiation, sécurité :

- Ne laissez pas de message sur votre répondeur téléphonique ou sur les réseaux sociaux indiquant votre absence.
- Simulez une présence à l'aide d'une personne de confiance pour vider la boîte aux lettres par exemple.
- Évitez de disposer du matériel de valeur dans l'angle de vue des vitres.
- Pensez à fermer systématiquement vos volets.

+ d'info au : 01 49 69 96 71

NOUVEAU RESTAURANT

Un voyage en Italie

Chez Grazie Mile, retrouvez toutes les bonnes saveurs du sud : antipasti, pâtes, pizza au feu de bois, tiramisu et panacotta. Les propriétaires, qui ont quitté leur restaurant de Saint-Germain des Prés pour s'installer à Cachan, revendiquent une cuisine maison traditionnelle. Formule du midi à 12€ : entrée/plat ou plat/dessert.

Grazie Mile, 59 avenue Jean Jaurès. Réservations au 01 46 63 83 78.

VEL D'HIV

Commémoration

Le 16 juillet, Jean-Yves Le Bouillonnet et le Conseil municipal vous convient à un rassemblement en hommage à la mémoire des crimes racistes et antisémites et aux Justes de France. Les 16 et 17 juillet 1942, plus de 13 000 juifs dont 4 000 enfants sont arrêtés par la police française. Les familles sont alors enfermées dans des conditions sordides pendant plusieurs jours au Vélodrome d'Hiver. Les survivants de ces jours terribles sont déportés vers les camps d'extermination. Quelques dizaines de personnes seulement en reviendront.

La cérémonie se déroulera le 16 juillet à 11h, place Eustache Deschamps.

ASSISTANTES MATERNELLES

Salon pour l'emploi

Vous cherchez un mode de garde pour la rentrée ? Alors rendez-vous le samedi 9 juillet au salon pour l'emploi des assistantes maternelles et des gardes d'enfants à domicile. Plus besoin de multiplier les appels téléphoniques et les visites pour trouver la nounou idéale ! Au salon pour l'emploi, les rencontres se font en direct, lors d'un entretien d'une dizaine de minutes. L'objectif n'est pas de signer un contrat le jour même mais de faire un premier pas vers l'embauche d'une personne avec qui vous aurez eu un bon contact.

Le samedi 9 juillet de 9h à 13h à la salle Le Marché, 4 rue des Saussaies.

Entrée libre pour les parents.

+ de 30
assistantes maternelles
ont participé
au salon
pour l'emploi
en 2015

CONSEIL MUNICIPAL

Compte-rendu du 26 mai

Le Conseil municipal a notamment adopté à l'unanimité :

- La convention relative à l'abattement de la taxe foncière bâti dans le quartier prioritaire politique de la Ville (Cité-jardins) au bénéfice de Valophis ;
- La demande de subvention auprès de l'Etat pour la réalisation de travaux au château Raspail ;
- La convention entre le Centre médico-social et le Département pour la prévention bucco-dentaire,
- La convention entre Cachan et la Ville de Paris pour le pass jeunes ;
- L'attribution d'une subvention à l'ALC pour l'activité judo de cet été.
- Le Conseil municipal a désigné à la majorité les représentants de la Ville à la commission locale d'évaluation des charges transférées à la Métropole du Grand Paris (Camille Vielhescaze et Juliette Papazian) ainsi qu'au syndicat mixte ouvert vélib'Métropole (Hervé Willaime et Hugo Leclerc).

Le Conseil municipal a également pris acte :

- Du rapport sur les actions financées par la DSU et le FSCRIF 2015 ;
- Du bilan 2014-2015 de Dalkia ;
- Du bilan 2015 des permanences de l'ADIL ;
- Du bilan des demandes et attributions de logements 2015 et du rapport annuel d'accessibilité 2015.

+ d'info : www.ville-cachan.fr



PORTAIL FAMILLE

Vos démarches en quelques clics !

Pour inscrire vos enfants à l'accueil de loisirs et aux ateliers, plus besoin de vous déplacer en mairie. Pensez au Portail famille !

Mode d'emploi

Vous souhaitez que votre enfant fréquente les accueils de loisirs les mercredis et/ou pendant les vacances scolaires ? Vous désirez l'inscrire aux ateliers de l'après-midi ou aux ateliers pass ? Depuis le Portail famille, il vous est possible d'effectuer vos démarches en quelques clics depuis chez vous.

Pour vous connecter au Portail famille, vous devez vous munir de votre code famille et de votre code confidentiel transmis par le service des affaires scolaires et disponible sur vos factures. Vous accédez alors à votre compte personnel.

Une fiche famille récapitule toutes vos informations. N'hésitez pas à informer le service des affaires scolaires dès qu'un changement de situation survient. **Les réservations pour les accueils de loisirs des mercredis de septembre et d'octobre sont à effectuer du 4 juillet au 17 août au plus tard.** Pour s'inscrire, il est toujours possible de compléter un formulaire disponible au service des affaires scolaires et dans les accueils de loisirs.

Paiement en ligne

Le Portail famille offre également la possibilité de payer les prestations en ligne via un système de paiement sécurisé. Vous pouvez consulter vos factures, payées et en attente de paiement. Une fois le paiement effectué, vous recevez un reçu par mail. A ce jour, le portail compte 1111 utilisateurs chaque mois, vous aussi rejoignez le portail famille !

A noter, à partir de septembre, plus aucune inscription préalable n'est demandée pour les accueils du matin et du soir, la garderie du mercredi, les études et la restauration. Le calcul de la facturation se fera à la présence réelle.



MÉTRO DU GRAND PARIS

Travaux autour de la gare

Les travaux autour de la future gare se poursuivent pendant l'été avec la démolition de l'ancien marché Carnot, amorcée depuis le mois de juin, ainsi que la démolition de pavillons

et de l'Hôtel Kyriad situés avenue Carnot. Ces bâtiments sont démolis afin de libérer l'espace nécessaire à la construction de la future gare. Les réseaux souterrains sont

également déplacés hors de la zone de travaux. GRDF doit procéder au dévoiement de réseaux place Carnot, au pied du RER, du 4 au 29 juillet. Un passage piéton provisoire sera mis en place mais aucune gêne n'est à prévoir pour la circulation automobile. **En revanche, la rue de la Coopérative sera totalement fermée à la circulation du 4 juillet au 29 août.** Ces travaux concernent la modification des accès au réseau d'assainissement, le dévoiement de conduites d'eau ainsi que des interventions sur l'éclairage public. Un cheminement piéton sera maintenu durant la durée des travaux.



Pour célébrer le lancement des travaux de la ligne 15 sud, une journée d'inauguration intitulée « Km1 » était organisée le 4 juin à Clamart en présence de P. Yvin, Président du directoire de la SGP et de Jean-Yves Le Bouillonnet, Président de son conseil de surveillance.

TÉMOIGNAGE

30 ans de jumelage par Cristiana Steinbrügge (Landratin du Landkreis Wolfenbüttel)

« Le jumelage entre le Landkreis Wolfenbüttel et la ville de Cachan a une histoire particulière.

Elle a des racines musicales et repose sur un socle solide.

Ces trente dernières années, des milliers d'enfants, de jeunes et d'adultes se sont rencontrés dans ce cadre, ont fait connaissance et noué des liens d'amitié.

Pour beaucoup de gens à Cachan et à Wolfenbüttel, notre jumelage est devenu un jumelage des coeurs, et c'est bien ainsi.

Les échanges entre écoles à presque tous niveaux sont un facteur

d'avenir. Des générations entières d'écoliers et d'écolières ont participé à ces rencontres, et y participent à présent avec leurs propres enfants. Je trouve cela particulièrement beau et remarquable. »



FOYER DE CACHAN

Métiers de la sécurité

Le Foyer de Cachan propose une nouvelle filière de bac pro pour l'exercice des différents métiers de la sécurité, de la sûreté, de l'ordre public et de la protection des personnes et des biens. Ce diplôme permet d'intégrer directement la vie professionnelle ou de préparer les concours de la police nationale, de la gendarmerie ou de sapeur-pompier. Le titulaire du Bac pro peut également poursuivre ses études vers un DUT ou un BTS spécialisés métiers de la sécurité et de l'hygiène.

L'ensemble des filières professionnelles (électrotechnique, commerce, soins à la personne, métiers de la sécurité) peut se préparer au Foyer de Cachan dès la 3^e.

Infos au 01 45 46 70 01. Inscriptions jusqu'à mi-septembre.



Passez l'été à Cachan

Avec l'arrivée des grandes vacances, Cachan vous invite à prendre doucement le rythme de l'été, avec un programme éclectique qui invite à la découverte de nouveaux horizons. De quoi se sentir en vacances dans sa ville !



VACANCES POUR TOUS

Quartiers d'été à Cachan

Nous l'attendons chaque année avec impatience, la trêve estivale est enfin arrivée. L'occasion de rompre avec le quotidien et de s'essayer à de nouvelles activités.

Crok'art

S'initier à une nouvelle pratique artistique, tout en s'amusant... profitez, tout le mois de juillet, des ateliers proposés par le service des affaires culturelles à l'Orangerie. Parmi les nouveautés, ne manquez pas les ateliers d'écriture SLAM, forme contemporaine de poésie orale et urbaine. Les amateurs d'arts plastiques pourront expérimenter différentes techniques lors des ateliers dessins, animés par la médiatrice culturelle. Crok'art vous invite également, comme chaque année, à découvrir l'art de la mosaïque tout en bénéficiant des conseils avisés d'une artiste. Les ateliers sont gratuits et ouverts à tous, à partir de 7 ans. Inscription obligatoire au 01 49 69 17 90/93 ou culture@ville-cachan.fr

Crok'sport

Avec l'été, vient aussi le temps des bonnes résolutions, celles de prendre du temps pour soi et de retrouver la forme. Plus question d'hésiter, toutes les activités sont gratuites et peuvent se pratiquer en famille. Au programme : tir à l'arc, escalade, basket, gymnastique d'entretien, zumba ou encore abdos-fessiers. Accessibles à tous les niveaux, pour certains dès 3 ans, chacun y trouvera son bonheur. Une bonne occasion de découvrir un nouveau sport ou, pour les plus aguerris, de ne pas perdre le rythme pendant les vacances. Renseignements au service des Sports au 01 49 69 61 00. Lire également page 21.

Le pass jeunes

Destiné aux jeunes Cachanais âgés de 15 à 25 ans, le pass jeunes se présente sous la forme d'un carnet composé

de coupons détachables. Ceux-ci permettent d'accéder gratuitement, ou à des tarifs très attractifs, à des activités culturelles, sportives et de loisirs : cinéma, piscines parisiennes, palais de Tokyo, forum des images, etc. Le pass jeunes est à retirer sur présentation d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile à l'accueil des services sport et jeunesse ou au KAP, au centre socioculturel La Plaine.

Dans les centres socioculturels

Profitez également de l'été à Cachan dans les 3 centres socioculturels avec, par exemple, les ateliers créatifs à Lamartine, les stages de percussions à la Maison Cousté, les jeux aquatiques à La Plaine, sans oublier les soirées musicales, pour partager de beaux moments en famille ou entre amis. Retrouvez toutes les activités des CSC dans le programme de l'été.



Jeux aquatiques au CSC Lamartine

Gomes

Les bons plans pour s'évader

Prendre la route des vacances, en bord de mer ou à quelques kilomètres de chez soi... la Ville vous propose quelques idées de balades.



Les sorties à la journée

Visite du château de Versailles, découverte de la Cité des sciences de la Villette, sortie familiale au Tréport... les centres socioculturels vous proposent de belles excursions culturelles et familiales. Sans oublier les sorties dans les bases de loisirs de la région parisienne.

Avec les escapades liberté, la Ville assure le transport et vous laisse carte blanche pour la journée. Le temps d'un dimanche, prenez donc la route des stations balnéaires de la côte normande : Cabourg, Houlgate, Deauville, Villers-sur-Mer...

Renseignements au 01 49 69 61 00.

Les bons livres de l'été

Pour ceux qui préfèrent se détendre et lézarder à l'ombre des arbres du parc Raspail, rendez-vous aux Bib'au parc ! Tous les jeudis après-midi, les bibliothèques proposent une sélection de journaux, magazines, romans ou documentaires à consulter sur place. Pour les plus petits, les bibliothécaires font la lecture.

Et si vous ne savez pas quel livre emporter en vacances, faites confiance aux coups de cœur de l'été des bibliothécaires. À retrouver sur le site de la Ville.



Anica Kath,

son excursion avec les escapades liberté

« Je garde un excellent souvenir de notre journée à Deauville l'été dernier.

J'ai deux enfants en bas âge qui ont bien profité de la plage. Cela donne le sentiment d'être en vacances, c'est tellement dépaysant et on a bien le temps de visiter. C'était la première fois que j'allais en Normandie. Je n'ai pas souvent l'occasion de découvrir de nouveaux sites touristiques en France.

Maintenant, nous avons une voiture donc nous allons partir par nos propres moyens mais pour ceux qui ne sont pas véhiculés, c'est l'idéal. Alors profitez-en ! »

« Les escapades liberté, ça donne le sentiment d'être en vacances »



de Banés

Jouer les touristes près de chez vous !

Pour prendre l'air et découvrir de nouveaux lieux, retrouvez une sélection d'animations, activités, événements et spectacles proposés dans le Val-de-Marne sur le site officiel du Département : www.tourisme-valdemarne.com.

Tout au long de l'été et jusqu'au 28 septembre, ne manquez pas *Les Pestacles du parc Floral*, un festival musical jeune public à l'orée du bois de Vincennes.

Pour les journées pluvieuses, pensez également à l'Exploradôme et au Mac Val de Vitry-sur-Seine, à la maison de la photographie Robert Doisneau à Gentilly ou encore à l'écomusée du Val de Bièvre à Fresnes.



SENIORS

Vive l'été !

Pour se changer les idées durant l'été, de belles occasions de détente et de sorties sont proposées aux seniors.

Crok'sport seniors

Il n'y a pas d'âge pour faire du sport ! Mais il faut savoir s'adapter aux conditions physiques de chacun. Crok'sport seniors propose des activités pour les plus de 60 ans : Taïso, gym douce et Qi-Gong sont au programme cette année. Des pratiques sportives douces qui permettent de travailler le renforcement musculaire, la souplesse du corps et la motricité.

Ces activités sont toutes gratuites et sur inscription au 01 46 65 76 77 (certificat médical obligatoire).

Les sorties du CCAS

Le centre communal d'action sociale propose deux journées d'excursions à la découverte du savoir-faire des artisans d'art dans l'Oise. Au programme de la journée : une visite de l'abbatiale Saint Nicolas à Saint-Leu d'Esserent et dans l'après-midi, la visite du village de Saint Vaast lès Mello. Pour les résidents de la RPA, une visite de la France miniature est organisée le 13 juillet pour un voyage exceptionnel autour des plus beaux sites touristiques de France.

Les seniors sont par ailleurs les bienvenus dans toutes les activités et sorties organisées durant l'été.

Infos et inscriptions au 01 46 65 76 77



Sortie au Château de Vincennes l'été dernier.



PRÉVENTION CANICULE

Les bons réflexes

Si le printemps s'est montré pluvieux, les chaleurs de l'été pourraient bien nous surprendre. Il est alors indispensable, surtout pour les personnes les plus fragiles, d'adopter les bons gestes.

Quelques conseils

En période de canicule, il convient de boire régulièrement de l'eau, d'éviter de sortir aux heures les plus chaudes, de maintenir sa maison au frais en fermant les fenêtres et les volets et de prendre régulièrement des nouvelles de ses proches.

S'inscrire auprès de la Mairie

La Direction des solidarités de la mairie tient un registre des personnes âgées isolées ou handicapées. Il est possible de s'y inscrire à tout moment de l'année. En cas de forte chaleur, les équipes des services municipaux peuvent ainsi réagir rapidement pour accompagner ceux qui en ont besoin.

Le formulaire d'inscription est à télécharger sur le site de la ville et disponible à l'accueil de la Direction du développement social (3^e étage de la Maison des services publics). Renseignements au 01 49 69 15 70

Bouzekri Kouhaiz,

inscrit au plan canicule

« Je me suis inscrit pour la 1^{ère} fois au plan canicule l'année dernière. J'ai été appelé plusieurs fois par jour, c'est très rassurant quand on vit seul. Il ne faut pas hésiter à s'inscrire, c'est gra-

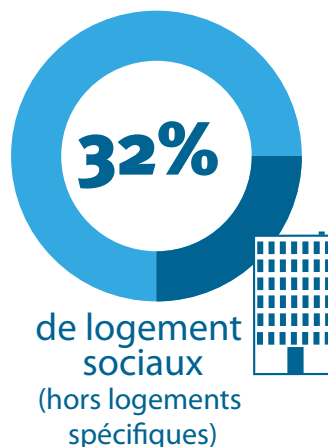
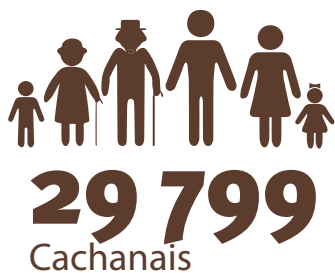
tuit et les personnes qu'on a au téléphone sont très aimables, elles prennent de nos nouvelles, ça fait vraiment du bien ! C'est un service que j'apprécie beaucoup et je remercie vivement les équipes du CCAS. »



de Barnes

Le logement à Cachan

Maisons, appartements, résidences pour étudiants ou pour personnes âgées, la Ville compte près de 12 000 habitations. Découvrez toutes les facettes du logement à Cachan.





Cinéma en plein air

La Ville vous propose deux séances de cinéma gratuites sur écran géant au parc Raspail. Au programme : samedi 9 juillet, la comédie familiale *Papa ou Maman* de Martin Bourboulon, dans laquelle un ex-couple modèle en plein divorce, fait tout pour ne pas obtenir la garde des enfants. Samedi 27 août, le film d'animation *Le Petit Prince* de Mark Osborne (dès 3 ans), qui retrace l'histoire d'une petite fille et d'un aviateur réunis, dans une aventure extraordinaire, grâce au Petit Prince.

+ d'info sur : www.ville-cachan.fr



MÉDIATION CULTURELLE

La culture pour tous

Au cœur de tous les projets culturels de la Ville, la médiation culturelle permet de diffuser et faire partager la culture au plus grand nombre.

La Ville mène une politique culturelle ambitieuse, qui se caractérise par une programmation riche et diversifiée. Expositions, conférences, rencontres, concerts, spectacles, films, ateliers et animations culturels rythment la vie des habitants tout au long de l'année.

Pour assurer sa diffusion au plus grand nombre, développer les rencontres avec les différents publics et valoriser les artistes, un travail important de médiation est réalisé au sein des équipements culturels : théâtre, bibliothèques, Orangerie, conservatoire, cinéma, centres socioculturels... Ces actions s'adressent à tous les publics et en particulier aux scolaires. Incitant leurs parents à venir voir ce qu'ils ont apprécié, les enfants constituent un relais important.

Les scolaires, cible privilégiée

Les actions de médiation impliquent des milliers d'élèves (maternelles, primaires, collèges, lycées), dans différents contextes : ateliers, animations, visites guidées, rencontres... Il s'agit de leur faire appréhender plus facilement la culture et d'éveiller leur curiosité.

Divers ateliers sont proposés aux enfants, afin de stimuler leur créativité et leur faire appliquer ce qu'ils ont appris

de façon ludique : un atelier encre de Chine en lien avec le spectacle *Dark Circus* programmé par le théâtre, la création de planisphères en lien avec l'exposition d'Emma Malig ou encore la création de films en stop motion suite à une projection au cinéma La Pléiade sur les pionniers du 7^e art.

La médiation culturelle pour tous les Cachanais

Favorisant l'égal accès à la culture et au savoir, les actions de médiation de la Ville s'adressent aussi à toute personne désireuse d'en apprendre plus sur les pratiques culturelles. La Ville propose des activités gratuites pour tous les publics. Par exemple, le blind-test des bibliothèques pour (re)découvrir les tubes musicaux, la visite mensuelle des bibliothécaires à la Résidence du Moulin à Cachan pour des prêts de livres et des lectures ou encore Crok'Art, cet été, pour s'initier à l'écriture SLAM, au dessin et à l'art de la mosaïque.

Si vous souhaitez participer aux activités de médiation, prenez contact avec les différents équipements culturels de la Ville.

+ d'info et contacts sur : www.ville-cachan.fr

Les musiciens cachanais primés en Russie



Deux élèves du CRD, Madeleine Douçot et Charlotte Pierrey, et leur accompagnateur, Marc Vitantonio, ont été primés lors du Concours international de violoncelle Knushevitsky en avril dernier. Madeleine (dans la catégorie seniors) a remporté le 2^e prix et Charlotte a été récompensée par un diplôme de finaliste (en catégorie juniors). Marc Vitantonio a reçu le prix du meilleur accompagnateur du concours. Marie-Thérèse Grisenti, faisait partie du jury avec 11 autres personnalités internationales. Félicitations !



Aumercier

L'escalade avec Crock'sport l'été dernier.

Un max de sport gratuit !

L'opération Crok'sport vous donne rendez-vous cet été. Préparée par la Ville, l'objectif est simple : offrir un accès gratuit à de nombreuses activités sportives du 6 juillet au 28 août.

Qui a dit que l'été rime avec farniente ? Depuis neuf ans, la Ville de Cachan organise Crok'sport. L'opération, gratuite et ouverte à tous les Cachanais dès 3 ans, vous donne accès à un maximum de sports tout au long de l'été. Cette année, rendez-vous du 6 juillet au 28 août inclus. Et le programme a de quoi vous enthousiasmer. Près de 15 disciplines vous attendent : parcours de motricité pour les plus jeunes, tennis de table, escalade, multisports, basket, badminton, tennis couvert (sur réservation), salle de remise en forme, renforcement musculaire, abdos, gym d'entretien, zumba, running ou encore taïso.

Le plein de nouveautés cette année

L'édition 2016 de Crok'sport vous réserve de nombreuses surprises. À commencer par l'arrivée du basket parmi les disciplines proposées. À découvrir au gymnase Victor-Hugo tous les mardis de 15h à 16h30. Le badminton rejoint, lui aussi, le cercle des sports à votre disposition. C'est au gymnase La Plaine, de 15h à 16h30 le jeudi, que vous pourrez vous adonner à la folie du volant. À noter également : le retour de la zumba, le mercredi midi de 12h15 à 13h15 au complexe Léo-Lagrange.

Enfin, le service des Sports inaugure également cet été le parcours de motricité ludique et musical au complexe Léo-Lagrange. Destiné aux enfants de 3 à 5 ans et de

6 à 8 ans, il est adapté à chaque tranche d'âge et se tient le mardi et jeudi soirs de 17h à 19h et le dimanche de 11h à 13h. Sur ces mêmes horaires, des cours d'abdos et gym d'entretien sont proposés aux parents. L'idée est de leur permettre de prendre du temps pour faire un peu de sport pendant que les enfants pratiquent leur propre activité, encadrés par des éducateurs.

Où et comment s'inscrire ?

Pour participer, c'est très simple : il suffit de s'inscrire pour se faire délivrer sa carte Crok'sport, valable tout l'été. Les inscriptions sont ouvertes jusqu'au 28 août au service Jeunesse, sports et loisirs (2 rue Gallieni) et au complexe Léo-Lagrange (25 avenue de l'Europe). Pour obtenir votre carte, munissez-vous d'une pièce d'identité, d'une autorisation parentale pour les moins de 18 ans (disponible au service des Sports et en téléchargement sur le site de la Ville), d'un justificatif de domicile ou d'une carte de quotient familial en cours de validité et d'une photo identité.

+ d'info au : 01 49 69 61 00
et sport@ville-cachan.fr

DANSE CONTEMPORAINE

Elina, Cachanaise au top !



Élina Razafindrazaka, jeune cachanaise âgée de 16 ans suit des cours de danse contemporaine « modern jazz » depuis quatre ans avec l'association Corps et âme danse. Élève assidue, Élina s'entraîne une fois par semaine et a la chance d'avoir de grandes facilités pour danser. Repérée par sa professeure, qui décrit Élina comme une jeune fille « très à l'écoute et persévérante », elle décide de l'inscrire à des compétitions. Cette année Élina s'est ainsi distinguée en remportant le 1^{er} prix du concours régional en individuel dans sa catégorie. Elle a été classée 3^e au niveau national. Toutes nos félicitations à la jeune danseuse !

Animation d'un atelier
TAP à l'école Belle-Image.



ENVIRONNEMENT

La Bouilloire, ou le développement durable appliqué

Vous avez certainement déjà croisé David, Sophie ou Thomas de La Bouilloire. Ces 3 principaux membres de l'association cachanaise multiplient les actions de sensibilisation à l'environnement sur notre territoire et au-delà. Forts de leur expertise, ils ont acquis une renommée dans toute la région parisienne.

Des pros de l'environnement

La Bouilloire est née il y a 16 ans. À son initiative, des professionnels de l'environnement, animateurs et formateurs, désireux de créer une structure dédiée à l'éducation à l'environnement.

Engagée dans une démarche d'économie sociale et solidaire, l'association veut donner leur chance à ceux, jeunes ou seniors, qui ont des difficultés à trouver un emploi malgré leurs qualifications.

Aujourd'hui, la Bouilloire compte 6 emplois salariés, dont 3 en CDI. Charlène et Laurine ont rejoint récemment l'équipe d'éducateurs à l'environnement. Ils collaborent régulièrement avec la Ville et disposent d'un local à l'annexe du CSC Lamartine.

Former le grand public

Réduction des déchets, biodiversité, eau, mobilité, animation de

l'Espace Info Énergie pour délivrer des conseils neutres et gratuits ... La Bouilloire, équipée de ses supports pédagogiques, intervient dans tous les domaines liés au développement durable.

« **L'association mise sur un discours ludique et pragmatique** »

À Cachan, l'association est présente dans de nombreuses manifestations et tout au long de l'année, auprès des écoliers, lors des temps d'accueil périscolaires (TAP).

Elle développe également un projet de jardin partagé. Mais ce n'est pas tout ! Ses équipes interviennent à la Maison de l'environnement, dans toutes les écoles du Val de Bièvre, en Essonne et dans les Hauts-de-Seine.

Une approche ludique

Pour sensibiliser le grand public, l'association mise sur un discours ludique et pragmatique. Il n'est pas question de culpabiliser mais de donner du sens aux gestes du quotidien.

Ainsi, l'association multiplie les actions sur le terrain, favorisant le côté pratique et l'immersion, dans un appartement pour évaluer les économies d'énergie ou en plein air, à la découverte des insectes par exemple. Parmi leurs futurs projets : la création de nouveaux supports pédagogiques autour du jeu et la mise en place d'un nouveau club nature à l'automne.

Retrouvez La Bouilloire au forum des associations le 10 septembre.

+ d'info : www.labouilloire.org

Pour vos travaux

- d'aménagements extérieurs
- de raccordement à l'égout
- création de bateau d'accès
- de terrassement

Contactez :

**SPTP
& TP** Terrassement
V.R.D.
Assainissement

52, rue Gabriel Péri
94230 CACHAN

Tél : 01 45 47 78 93

Fax : 01 45 47 26 56

E-mail : sptp-tp@wanadoo.fr

AMBIANCE
Salon

*Un nouveau look
avec la coiffure à petits prix
Salon mixte - Esthétique - Onglerie
Tous types de cheveux*

avec et sans rdv
ouvert du lundi au samedi
de 8 h 30 à 19 h

40, avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny - 94230 CACHAN
01 45 46 88 14 - 07 85 71 86 92

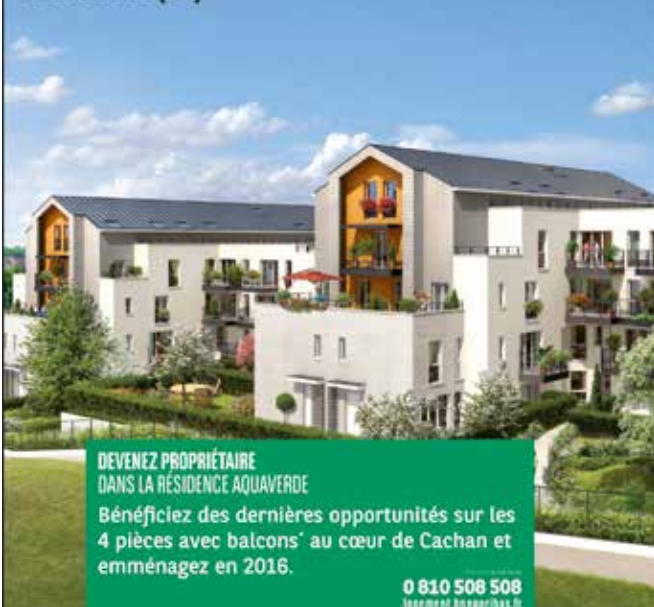
AUFFRET MATÉRIAUX

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
ENLÈVEMENT DE GRAVOIS

Vente aux particuliers

79-83, avenue Paul-Vaillant-Couturier - ARCUEIL
Tél. : 01 45 46 37 70

RÉSERVEZ AUJOURD'HUI
ET EMMÉNAGEZ EN 2016
À CACHAN (94)



DEVENEZ PROPRIÉTAIRE
DANS LA RÉSIDENCE AQUAVERDE
Bénéficiez des dernières opportunités sur les
4 pièces avec balcons* au cœur de Cachan et
emménagez en 2016.

0 810 508 508
logement.bnpparibas.fr

**BNP PARIBAS
IMMOBILIER**

L'immobilier
d'un monde
qui change

POUR COMMUNIQUER dans la Revue de CACHAN

Réservez votre
espace publicitaire
dans les
prochaines parutions
du magazine

Tél. : 01 45 26 08 30

PAUL LE CHEVALLIER
P U B L I C I T É
PLC

31, rue de la Rochefoucauld - 75009 Paris
Tél. : 01 45 26 08 30 - 01 42 82 97 04
E-mail : plc.regie@wanadoo.fr

Groupe socialiste Primaire à gauche



En 2007 et 2011 les primaires ont été un des principes forts de la modernisation de la vie politique de notre pays. Il ne faudrait pas que le Parti socialiste qui en a été l'initiateur et a profité de son élan ne s'en préoccupe plus et laisse le champ libre à la droite qui les a adopté à son tour. C'est pourquoi nous nous satisfaisons que le premier secrétaire du PS ait annoncé la semaine dernière, l'organisation des primaires avec nos partenaires en vue de la prochaine élection présidentielle. Décision prise à l'unanimité au dernier Conseil national du Parti socialiste.

Ce scrutin sera ouvert à tous les citoyens, dans l'espace de la Belle Alliance populaire, c'est-à-dire aux différents candidats du Parti socialiste, des radicaux de gauche et des écologistes, les 22 et 29 janvier 2017.

Comme en 2011, il est vital pour la gauche de mettre en place une procédure de sélection démocratique et pérenne. Le choix du candidat n'est plus entre les mains des appareils et de ses cadres, mais confié aux Français militants et sympathisants.

La période actuelle nécessite de se réinventer et le rassemblement de tous en vue d'une candidature unique de la gauche au premier tour.

Les élus socialistes et apparentés

Groupe radical de Gauche Tout le monde a le droit à des moments d'évasion pendant l'été



Selon l'Observatoire des Inégalités, en moyenne, 40% de la population française ne partent pas en vacances. L'une des raisons principales du non départ est le manque d'argent. Pour partir, il faut d'abord en avoir les moyens. Ainsi, 40 % des personnes aux revenus inférieurs à 1 200 euros mensuels ont quitté leur domicile pour des congés en 2014, contre 86 % de celles qui disposent de plus de 3 000 euros. Un « budget vacances » pour une famille peut représenter plusieurs milliers d'euros : impossible pour la majorité des bas salaires.

Dans le contexte économique actuel, nous ne voulons pas oublier tous les Cachanais qui, faute de moyens, ne partiront pas en vacances. Pour eux et l'ensemble des habitants, la Ville met tout en œuvre pour offrir des moments d'évasion et de bien être. Elle propose des activités durant tout l'été. Le choix est vaste : sports, arts, culture, séjours pour enfants et ados, sorties familiales... C'est un programme varié pour tous de 3 à 77 ans et plus. Celles et ceux qui resteront à Cachan trouveront des loisirs à leur goût.

En avant-goût de l'été et des vacances, la fête de la Ville, toujours innovante et particulièrement riche, a été un franc succès. Elle a offert aux Cachanais de multiples animations mêlant arts, jeux, musiques et spectacles. Cet événement rimait avec légèreté, convivialité, bonne humeur, insouciance, fantaisie, découverte ...

Vos élus PRG soutiennent pleinement et activement ces actions de la ville mises en œuvre en faveur des Cachanais et plus particulièrement des plus fragiles pour cette période estivale.

Nous vous souhaitons un bel été.

Yasmine Cajon et Hervé Willaime

Groupe PCF Front de Gauche VACANCES



C'est l'été la période des vacances.

Une fois de plus comme chaque année, notre ville propose pour cette période estivale, un large programme d'animation culturelle sportive de découverte pour tous les âges.

Nous espérons que ce programme vous permettra de passer d'agréables moments et ce surtout si comme des milliers de nos concitoyens vous ne pouvez pas partir en vacances bien souvent par faute de moyens.

Pour beaucoup trop d'entre nous le droit aux vacances reste encore un droit à conquérir.

Et pourtant en cette année 2016 nous fêtons le 80ième anniversaire du FRONT POPULAIRE.

Car c'est le gouvernement du FRONT POPULAIRE qui entre autres avancées à instauré les congés payés en 1936, et il est fréquent en ce moment de commémoration de voir des documentaires retraçant la joie de tous ces salariés qui à la mer, à la campagne ou à la montagne ont profité de ce nouveau droit, limité à cette époque à deux semaines.

Aujourd'hui pourtant la situation n'est guère enthousiasmante.

Bien sûr au fil des luttes les salariés ont conquis de nouveaux droits et nous avons 5 semaines de congés payés mais les moyens manquent et partir en vacances reste luxe pour nombre de familles.

Ainsi selon un sondage CSA 29 % des français déclarent ne partir en vacances, les couches populaires et les retraités sont parmi les plus touchés.

Mais aussi les enfants, selon le Secours Populaire un enfant sur trois ne peut partir en vacances.

Ces chiffres sont à rapprocher de ceux de l'Observatoire des inégalités qui constate une progression de la pauvreté qui selon les critères retenus toucherait entre 5 et 8 millions de français.

A tous bonnes vacances

Les vacances ce n'est pas un luxe, c'est un droit.

Groupe communiste et apparenté

Groupe environnementaliste Le déluge en juin



Que d'eau pour un mois de juin, la station météo de Montsouris a enregistré 172 mm d'eau au m² entre le premier et le 31 mai. Les stations personnelles ILEDEFRA171 et ILDEFRA180, l'une située sur le Coteau boulevard de la Vanne et l'autre pas très loin de Nemours, ont enregistré respectivement et dans l'ordre 183 mm et 223 mm ce qui est un record. Encore un mois et on pouvait demander à Noé de reconstruire son arche!

Pourtant en notre ville point d'inondations. Et il serait bon de souligner que les travaux gigantesques effectués il y a bientôt vingt ans ont été des plus efficaces car l'énorme tunnel qui part et court sous le plateau de Villejuif nous a évité bien des déconvenues.

C'est cela l'investissement à long terme qui doit courir sur plusieurs générations. Reste à savoir quand même si cette situation est bien normale ou cela est-t-il le début de la modification climatique engendrée par notre entropie. Il serait intéressant d'offrir à bon nombre de nos décideurs une place gratuite à la Pléiade pour visualiser l'excellent documentaire « Demain » !

Joël Fraud groupe environnementaliste social

Cachan ensemble, faisons vivre notre ville



Eau publique ou privée ? Cachan a le choix !

L'eau n'est pas une marchandise banale, c'est un bien commun source de vie qui engage notre responsabilité devant les grands enjeux d'avenir de la planète. C'est pourquoi l'accès à l'eau (la prélever, la transporter, la traiter et la distribuer) pour tous est un service public à la charge de la collectivité.

Cachan a choisi de ne pas intervenir directement en régie (comme elle le fait pour la restauration scolaire, la collecte et le traitement des ordures ménagères ou les parkings et le stationnement), mais d'adhérer au SEDIF, Syndicat des Eaux d'Ile de France responsable du service public de l'eau. En 2010, le SEDIF a choisi de déléguer la gestion du service à Veolia.

La Ville de Paris qui délèguait aussi la gestion de l'eau a décidé de créer en 2010 une régie publique : Eau de Paris propose une eau 30 % moins cher que celle fournie par Veolia aux Cachanais.

Près de 300 villes ont fait de même avec un retour d'expérience positif : rationalité économique, préservation de la ressource, meilleure maîtrise du cycle de l'eau. Certaines offrent gratuitement les premiers m³ à chaque foyer, au nom de la solidarité.

La mise en place de la Métropole du Grand Paris et de ses 12 territoires nous donne une opportunité unique de changer de mode. Les 4 conseillers du T12 doivent se prononcer avant le 1^{er} janvier 2018 sur la réadhésion de notre territoire au SEDIF.

La loi autorise aussi chaque ville à s'organiser de manière autonome. En clair, Cachan pourrait, seule ou avec d'autres communes voisines, mettre en place une régie de l'eau en s'affranchissant de la décision du T12.

Ouvrons le débat pour engager Cachan vers une nouvelle culture de l'eau.

Sandrine Churaqui, Thierry Didier, Marianne Jaouen, Gérard Najman

Dynamisons Cachan - Groupe Les Républicains



Cachan serait-il carencé en parcs et jardins publics ?

C'est ce que nous apprennent les dernières statistiques de l'Institut d'Aménagement et d'Urbanisme d'Ile-de-France (IAU - IDF). Nous serions dans le peloton de queue dans le Val-de-Marne, avec seulement 4.2 m² par habitant.

Pour sortir de cette liste, nous devrions dépasser la barre des 10 m² d'espace vert public par habitant d'ici à 2030, ce qui conduirait à libérer une superficie équivalente à 25 terrains de Football. Le coût d'une telle opération pourrait nécessiter un budget qui pourrait atteindre plusieurs dizaines de millions d'euros.

Comment la ville pourrait-elle faire un tel investissement alors que, naguère, les politiques d'urbanisme en Ile-de-France visaient à densifier les espaces habités pour limiter l'emprise des villes sur les terres agricoles ?

Aussi, nous devons nous poser les questions suivantes :

- Comment ce chiffre de 4.2 m² par habitant est-il obtenu ?
- Le besoin d'espaces verts n'est pas le même dans les zones denses ou dans les espaces pavillonnaires. Comment sont pris en compte les espaces verts privés ? Finalement, est-ce que cet indicateur a un sens alors que nous sommes dans la petite couronne autour de Paris ?
- Alors que l'ENS quitte Cachan, comment l'Etat pourrait nous imposer de construire au moins 20 000 m² d'habitations alors que nous manquerions déjà cruellement d'espace vert ? Ne serions-nous pas là devant un double discours ?
- Comment pourrions-nous tenir un tel objectif sans une intervention du département et de la région ?

Pour finir, nous vous souhaitons de bonnes vacances en famille et entre amis.

Laissez-nous vos commentaires au : 09 72 13 40 36.

Alfred Spohner - Christelle Prache - Joël Langlais

Dans cette rubrique s'expriment les différents groupes politiques composant le conseil municipal.

Les textes publiés n'engagent que leurs auteurs

Les élu(e)s de la majorité

- **PS** : ps.cachan@gmail.com
Blog : ps-cachan.org
- **PCF Cachan** : pc-cachan@orange.fr
- **PRG** : prg.cachan@gmail.com
- **Environnementalistes** : jofraud@aol.com
cachanenvironnemental.wordpress.com

Dynamisons Cachan - Groupe Les Républicains

- accueil@dynamisonscachan.fr
- www.dynamisonscachan.fr

Cachan ensemble

- cachan2014@gmail.com
- www.cachan-ensemble.fr

Groupe UDI - Modem - Alliance centriste

- udi.cachan@gmail.com

+ d'info : Si vous souhaitez rencontrer vos élus, retrouvez les jours et horaires des permanences sur www.ville-cachan.fr

Groupe UDI - Modem - Alliance centriste



Réductions budgétaires bien insuffisantes

- Monsieur le Maire a répondu à nos questions et a explicité les charges non définies dans le budget prévisionnel 2016.
- Il a indiqué sur quels postes il a prévu de réduire les dépenses cette année, compte tenu de la baisse des dotations aux communes de 769.469 € : les réductions sont annoncées pour un total de € 1 000 900 :
- Pour un grand tiers sur les postes suivants :
 - Affaires culturelles
 - Prestations extra-scolaires
 - Subventions aux Associations
- Le reste de ce qui est appelé « réductions des dépenses » est, non pas des diminutions volontaires des dépenses, mais :
 - Soit des charges mécaniquement en baisse (intérêts, contentieux, services techniques, urbanisme...)
 - Soit des diminutions de provisions diverses.

- On peut légitimement s'interroger sur le niveau si élevé des provisions précédentes
- Et pourquoi des économies à l'évidence possibles n'ont pas été effectuées les années précédentes.
- Nous demandons instamment à Monsieur le Maire de revoir son budget 2016 à la baisse, en particulier concernant les travaux à venir pour la Mairie et de n'effectuer que ceux indispensables.
- Il serait en effet inacceptable que la Municipalité augmente sans cesse ses dépenses pour être ensuite obligée de les financer soit par plus d'impôts, soit par plus de subventions, et donc, toujours, par de l'argent public. Celui que les Français peinent à gagner.
- Il serait également inacceptable d'augmenter encore les emprunts de notre ville et donc de creuser toujours plus la dette des Cachanais : nous rappelons que l'encours dette/population à Cachan est actuellement de 1.616 € par Cachanais, quand il est seulement de 1.099 € en moyenne nationale.

Alain Ospital - Daisy Massé

Hôtel de Ville

Square de la Libération -
01 49 69 69 69
Service de l'Etat civil – Elections –
Cimetière

Maison des services publics

3 rue Camille Desmoulins
Direction des services techniques
01 49 69 61 87
Direction du développement urbain
01 49 08 55 79
Direction du développement social,
des solidarités et de la santé
01 49 69 15 70

Prévention, Médiation, Sécurité

22 rue Guichard - 01 41 98 36 40

Horaires sur www.ville-cachan.fr

Euro de foot**Retransmission de matchs à Cachan**

Plusieurs bars, cafés et restaurants retransmettent les matchs de l'Euro de foot :

- Sel et braise : 17 place J. Carat
- Délice pizza : 23 place J. Carat
- La réserve de Fred : 24 place J. Carat (programmation sur place)
- La maison des pizzas : 26 rue C. Desmoulins
- Café du marché : 30 av. Carnot
- Lorada : 2 rue Condorcet
- Hoki yaki : 33 av. A. Briand
- Delight : 87 av. A. Briand
- Le Pacific : 109 av. A. Briand
- Carthage : 131 av. A. Briand
- Le Caribéen : 1 av. mchal de Lattre de Tassigny

Pharmacies de garde

Dimanche 3 juillet : pharmacie du Parc (13 av. de la Division Leclerc)

Dimanche 10 juillet : pharmacie Levy (91 av. Aristide Briand)

Jedi 14 juillet : pharmacie Minier (30 av. Carnot)

Dimanche 17 juillet : pharmacie Blond Blond (39 rue Emile Raspail- Arcueil)

Dimanche 24 juillet : pharmacie Laplace (38 av. Laplace- Arcueil)

Dimanche 31 juillet : pharmacie du Chaperon vert (13 1^{ère} avenue Cité du Chaperon vert- Arcueil)

Dimanche 7 août : pharmacie des arcades (10 rue Guichard)

Dimanche 14 août : pharmacie Tchapanian (171 av. Aristide Briand)

Lundi 15 août : pharmacie Tran Van Thoan (centre ccial Cora 73 et 81 av. Aristide Briand - Arcueil)

Dimanche 21 août : pharmacie de la Citadelle (6 rue de la Citadelle)

Dimanche 28 août : pharmacie Talbot (4 rue Gallieni)

Sous réserve de modification:
monpharmacien-idf.fr

Horaire des services publics pendant l'été

• **Mairie** : services ouverts tout l'été
Suspension des nocturnes du jeudi du 21 juillet au 19 août, reprise le 25 août.

Suspension des permanences du samedi du 16 juillet au 20 août, reprise le 27 août.

• **Bureau de poste La Plaine** : fermé du 1^{er} au 27 août.

• **Bibliothèque centrale** : ouverte tout l'été sauf la semaine du 25 au 30 juillet. Mardi : 14h-18h. Mercredi : 10h-12h et 14h-17h. Vendredi : 15h-19h. Samedi : 10h-12h et 14h-17h.

• **Bibliothèques La Plaine et Lamartine** : Ouvertes au mois de juillet du mardi au vendredi de 14h à 17h sauf du 14 au 16. Réouverture le 30 août.

• **Piscine** : Ouverte tout l'été (lundi de 14h à 22h, mardi, mercredi, jeudi et samedi de 10h à 20h, dimanche et jours fériés de 10h à 19h)

• **Cinéma** : ouvert tout l'été, séances de 13h30 à 23h

• **Médiation familiale** - Eva Domingues
Gratuit. *Jeudis 4 et 18 août de 9h à 17h -*

Maison Cousté – 19 rue Cousté
Tél : 01 41 98 36 40

● **Permanence gratuite d'un avocat**

Suspendue pendant l'été, reprise en septembre.

● **Ecrire ensemble**

Aide à la rédaction de courriers, documents administratifs (sauf documents fiscaux) et oriente vers les services ou organismes compétents.

Direction du Développement Social : 2 et 5 juillet, 31 août de 9h à 11h30. Infos au 01 49 69 15 70.

● **Point Info Familles**

Mardis 5 et 19 juillet à partir de 17h, à la grange Gallieni

Tél : 01 46 15 04 71 ou christine.monroc@cg94.fr

Informations sur les inscriptions en crèche.

● **ADIL**

Association départementale d'information sur le logement.

Tél : 0820 16 94 94

Mardis 12 et 26 juillet de 14h à 17h, à la Direction du Développement Social.

Liliane Younès, distinguée de l'ordre national du Mérite

Liliane Younès s'est vue remettre les insignes de chevalier dans l'Ordre national du Mérite le 7 juin dernier par Jean Glavany, ancien Ministre de Lionel Jospin. Cette distinction consacre le parcours d'une femme très engagée dans la vie municipale et citoyenne. Éluée municipale pour la première fois sous le mandat de Jacques Carat en 1977, Liliane Younès participe à la création de la bibliothèque centrale et au développement de lieux d'accès à la lecture dans tous les quartiers. En 1995, elle est nommée adjointe au Maire chargée de l'action sociale et de la lecture publique. A ce poste, elle mène un travail important au CCAS avec la mise en place de plusieurs commissions pour venir en aide aux plus fragiles. Pour son dernier mandat, Jean-Yves Le Bouillonnet lui confie la charge d'adjointe au logement. De 2001

à 2008, elle mettra en place une commission de veille des impayés de loyers et assurera le suivi de la réhabilitation des logements sociaux du quartier La Plaine.

Après plus de 30 ans passés au sein de l'exécutif local, Liliane quitte la Municipalité en 2008 « *satisfaite du travail accompli* ». Cela ne signe

pas pour autant la fin de son engagement. Administratrice du CCAS, membre de la commission de révision des listes électorales de Cachan, Liliane, grande militante de la défense de la loi de 1905, est également membre du Conseil d'administration du Comité Laïcité République.



Aumercier



■ FENÊTRES PVC / BOIS / ALU ■ PERGOLAS
 ■ PORTES D'ENTRÉE ■ STORES
 ■ PORTES BLINDÉES ■ VOILETS
 ■ PORTES DE GARAGE ■ PORTAILS

VOTRE INSTALLATEUR CONSEIL DEPUIS 1985

Alain Peuchot SARL 

VOTRE PROJET AU CŒUR DE NOTRE PASSION

01 46 63 36 25

101 av. Aristide Briand • RN 20 • 94230 CACHAN
 E-mail : alain.peuchot94@orange.fr • Site : www.replacement-fenêtres-cachan.fr

ANNIVERSAIRE 30 ans

Depuis 1979

Agence du Centre

www.agenceducentre-cachan.com
immocentre.cachan@wanadoo.fr

**Achats
Ventes
Locations**

ADHÉRENT DU RÉSEAU 

A votre service sur notre commune depuis 1979

AGENCE DU CENTRE TRANSACTION
 1 av. Cousin de Méricourt - 94230 Cachan
 Tél. : 01 46 64 01 38 - Fax : 01 45 47 63 50



Pompes Funèbres & Marbrerie

A D C

Nouvelle direction - Nouvelles prestations



Alexandra Da Costa
 Assistance téléphonique 24 h/24 7j/7

17, avenue Carnot - 94230 Cachan
adc.pfmcachan@hotmail.fr - www.adc-pfm.com
 Tél. : 01 41 24 01 23 - Fax : 01 41 24 01 24

UNE BANQUE QUI APPARTIENT À SES CLIENTS, ÇA CHANGE TOUT.

Crédit Mutuel

CRÉDIT MUTUEL CACHAN
 1, RUE MAHX DORMOY - 94230 CACHAN
 TEL. : 0 820 00 12 09* - COURRIEL : 08174@CREDITMUTUEL.FR

Le Crédit Mutuel, banque mutualiste, appartient à ses 7,5 millions de clients-sociétaires.

2012 © TCM.fr

 **fca**

 **écoréha**
 La réhabilitation écoresponsable

ISOLATION & RAVALEMENT DE VOS MAISONS ET COPROPRIÉTÉS...

MURS • MENUISERIES • COMBLES • VMC • RAVALEMENT

-30% de crédit d'impôt

Sceaux **fcaweb.fr** **01 41 87 08 25**

Mr. Bricolage

ON PEUT COMPTER SUR LUI

en plein cœur du centre ville à Cachan





PARKING 200 places GRATUIT 2h

01 46 65 09 50

29/31, avenue Louis-Georgon du lundi au samedi - 9h/19h30

PORTAGE DE REPAS À DOMICILE



Dès demain, votre repas chez vous!

LE REPAS À DOMICILE ET BEAUCOUP PLUS ENCORE

livré

Agence Hauts-de-Seine Sud
 26, rue Pierre Semard - 92320 Châtillon
 Mise en place sous 48h sans engagement de durée

01 47 61 15 85

www.les-menus-services.com

Nouvelle agence près de chez vous





14

juillet **2016**

Parc Raspail à partir de 12h

Pique-nique républicain, buffet et buvette
Bal des familles

Stade Léo Lagrange à 23h

Grand feu d'artifice musical

Renseignements : **01 49 69 69 71**

